

# ZEMTURIS

## LATGALES NOVADA NEDĒLAS LAIKRAKSTS

Nr. 8 (53)

1996. GADA 8. MARTS

CENA 5 SANTĪMI

### SAEIMAS DEPUTĀTU LATGALES GRUPAS SĒDE

1996. GADA 13. FEBRUĀRĪ

Sēde piedalījās deputāti R. Dilba, A. Gorbunovs, R. Jurdzs, A. Naglis, P. Tabūns, A. Seiksts, A. Rugāte un deputātu palīgi J. Žugovs un L. Gurecka.

Jāatzīst, ka iesniegumu skaits un izskatāmo jautājumu klāsts aizvien pieauga. Jāņem vērā deputātu lielā aizņemtība pamatkomisijas un ipaši tagad, budžeta likumprojekta sagatavošanas laikā, tomēr vairākumam (atkāl bijām 7 no 9) jādzsaka atzinība par regulāru darbu no brivās gribas.

Budžeta finansējums ir noraidīts praktiski visiem priekšlikumiem. Balvu amatniecības skolai, Sakstagala pagasta muzejam «Kolnasātā», Latgales televīzijai, Ludzas slimnīcīai, Ludzas apvedceļam. Daļēji finansējumu saņems Latgales Kultūras centra izdevniecībai un mācību programmu izstrādei kultūrvēsturē un Latgales literatūrā un valodā Latgales pētniecības institūts.

Zemkopības ministrijā atbalstītas subsīdijas linu audzētājiem, lai gan pašā linu nozarē vispār, kā atzina R. Dilba, nekādas kārtības gan nav. Tas ir ministrijas neatliekamo darbu saraksts. Turēsim pie vārda.

Pilnīgs noraidījums ir no Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrijas. Dokuments, ko pievienojam apskatam komentārus neprasa. «Latgales reģionālā attīstība» ir kā savulaik ceļojošais izdevīgais karogs, ko pacel partijas pirms Saeimas vēlēšanām! Ipaši svarīgi turpināt darbu pie iespējamās nodokļu diferencēšanas lauksmiņniecībā. Tā ir Latgales deputātu grupas ierosme visas Latvijas zemniecības atbalstam. Un jātieks skaidri — ko īsti dara un grib darīt Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija. Turpināsim strādāt.

Gandarī tas, ka budžeta projektā atbalstīts priekšlikums (A. Rugāte) Ls 1.000.000 — pagastu un rajonu attīstības projektu izstrādei, pārdalot līdzekļus no Ekonomikas ministrijas speciālā budžeta ieņēmuma pārsnieguma pār izdevumiem ar iemaksu valsts pamatbudžetā. Tas būs kā papildinājums pašvaldību finansu izlīdzināšanas fondam. Protams, ja balsojumā to atbalstīs

Saeima 15. februāra sēdē.

R. Dilba turpina darbu ar Zemkopības ministriju par pamatlīdzību partijas komiteja. Jāatzīst, tomēr divaina pienākumu un tiesību izpratne Krāslavas pilsētas domes vadībai Tračuma kunga personā. Jautājumu vēl vairāk sarežģī nenokārtotās vai apšaubāmi nokārtotās ipašuma tiesības strīdus ēkai. Jau pirms gada šis jautājums savirpujoja Krāslavas sabiedrību līdz pat domes deputātu atsakuma idejai un iespējamai tiesai par mājas ipašuma tiesībām. Diemžēl arī tagad vēl nav izslēgti radikāli risinājums papāmieni.

Vienojāmies, ka visi budžetā neiekļautie pieprasījumi jāestrādā prioritāru sarakstā, kad budžets sāks darboties. Tātad atkal — tikai cerība. Taču vairāk kā nekas, ipaši ja vēl vienprātīgā lēmumā starp 7 dažādu partiju Latgales vēlēšanu apgabala deputātiem...

Pagaidām ceram arī uz Izglītības ministrijā paredzēto summu Ls 12200 Latgales pašvaldību mācību iestāžu mācību bāzes izveidošanai. Taču, jāatzīst, ka summa ir 10 reizes par mazu.

No Rēzeknes rajona 35 skolām saņemta atklāta vēstule un priekšlikumi Izglītības likumprojektam. Ipašu uzmanību līdz pievērst 38. pantam, kad tiek mēģināts taupīt uz trūkumā iedzītās tautas pēcnācēju rēķina, bez ipašas analīzes un secinājumiem par Latgales kā demogrāfiski depresīvas zonas turpmāko apsaimniekošanu. Arī deputāti ir sagatavojuši daudzus būtiskus labojumus likumā. Tie tiks iesniegti Izglītības, kultūras un ziņātības komisijai.

Saņemts arī kārtējais iesniegums no Krāslavas mūzikas skolas pedagoģiem, kas jau kopš 1994. gada cīnīs ar Krāslavas pilsētas domi par savu audzēkņu tiesībām strādāt saņemtās skolas telpās. Kultūras ministrijā ar 9. janvāra rīkojumu nodibināta ipaša komisija jautājuma galīgai izlešanai. Notikušas konsultācijas ar ipašo uzdevumu ministru pašvaldību lietās E. Jurkānu un pašvaldību vadītājiem. Tuvākajā laikā jautājums tiks izlemts. Ar šo priekšlikumu strādā kopš 5. Sacīmas deputāte A. Rugāte, tagad pārstāvot arī Kultūras ministrijas intereses, būdama šīs komisijas sastāvā. Sarežģījumu nebūtu bijis, ja pašvaldības būtu rikojušas līdzīgi Ogres varasvīriem, kas paši aizgāja no labas ēkas, lai bērniem būtu mākslas un mūzikas skola. Bet Krāslavas pilsētā pašvaldību tiesības viennozīmīgi saprot voluntāri, pieprasot vietējās varas reprezentācijai «ziedot» mūzikas

skolu, kaut arī kādreiz līdz 1991. gada pučam tajā ēkā atradās rajona partijas komiteja. Jāatzīst, tomēr divaina pienākumu un tiesību izpratne Krāslavas pilsētas domes vadībai Tračuma kunga personā. Jautājumu vēl vairāk sarežģī nenokārtotās vai apšaubāmi nokārtotās ipašuma tiesības strīdus ēkai. Jau pirms gada šis jautājums savirpujoja Krāslavas sabiedrību līdz pat domes deputātu atsakuma idejai un iespējamai tiesai par mājas ipašuma tiesībām. Diemžēl arī tagad vēl nav izslēgti radikāli risinājums papāmieni.

No Rādio un Televīzijas padomes saņemta atbilde par radioraidījumu «Latgale» izvietojuma atbilstību starp kultūras raidījumiem cītautiešiem. Tuvākajā laikā tas sāks skanēt Radio 1. programmā sestdienās pirms raidījuma «Tēvu laipa ūzīmē» apmēram 9 no rīta. Paldies amatpersonām par izpratni.

9. februārī Rakstnieku savienībā notika pasākums «Latgales rakstu gaismā». To rīkoja V. Avotiņš, piedalījās plaša latgaliski runājoša un rakstoša sabiedrība. Latgales programmas finansēta beidzot nākusi kļājā izdevniecības «Zvaigzne ABC» derīgā grāmata «Latgaliešu literatūra». Tā ir pirmā pēckara laika no pierītākā mācību grāmata trūkstošajā Latvijas kultūrvēstures daļā.

Tiekam aicināti uz Robežnieku pagastu, kur pagasta sieva Ē. Gabrusāne varonīgi cīnās par skolu sava pagasta bērniem. Mums būs jāpacīnās par līdzekļu piešķiršanu Latgales programmas ietvaros, lai atbalstītu pierobežas rajonu (Krāslava) latviešu skolu veidošanos. Lai gan Skuķu pagasta skola pastāv jau piektā gadu, piemērotu telpu tai vēl nav.

Pateicamies «Zemturim» par regulārem izdevumu sūtījumiem un esam lēmuši turpmāk to pasūtīt ar priekšapmaksu.

Nākošā sēde notiks 27. februārī.

A. RUGĀTE,  
deputātu Lagales grupas  
koordinatore

### «LATGAĻU SĀTA» JAUNĀS TELPĀS



TEI BEJA «LATGAĻU SĀTYS» VACĀJĀ VĪTĀ NMİNSTERĒ. TYMĀ RADZAMS ROKSTA AUTORS ALBERTS SPŌĢIS

Trimdas latgaļu literāro montōjuma globōtuve «Latgaļu sāta» Minsterē, kas pamozam izveidova jau Vladislava Lōča šos zemes eksistences pādejus godūs, arī tagad pastov un globo vēl īvārojamus krōjumus nūptīnom vajadzeibom.

Vyss literārais krōjums beja vysmožu dzelzceļa vagona kravas apmārā, kas tyka pōrvasts nū Minhenes un Reišahas cīmim uz Minsteri. Sōcūtis literatūras ivesīšanas iepjējom uz dzimtini, sōcēs īraksteitū postā pakū laidīns dzimtīnes bibliotekom un atsevišķim pazeīstamām latgaļu darbinīkim. Brauce arī jī poši ar smogum un viglom našyņom, lai vastu literatūru latgaļu bidreibom, bet daži vazumi ir aizgūjuši nazynomā vērzīni — teiši ar verteigākajom grōmotom. Vyss dzimtīnes atmūdas laikā aizsyuteitas vysmož 500 postā pakās 5 kg smogumā un turpat 100 literatūras kastes ar biblioteku un latgaļu organizāciju vedējim latgalīšu izgleiteibas istōdem un bibliotekom.

Padejā pūsmā, sōcūt ar 1994. goda juniju, kod latgaļu grōmotas un literatūra vyspōr beja vajadzeiga skūlom,

Nobeigums 4. lpp.

Jā 33 (191). 7. gads gōjums.

Ceturtdiņ, 1. septembrī 1927. g.

### JAUNĀ STRAUME

Abonementa mokes:

ar pieplatību par 1 mēnu — Ls 2.40

par 6 mēnus — Ls 14.40

par 12 mēnus — Ls 28.80

Kumuru mokes 6 sant. (3 rbi).

PROGRESIVA LATGOLAS TAUTAS AVIZE

Ist 1 reizi nedēļā.

REDAKCIJA UN KANTORS: Rīga, Merķeļa ielā 36/21, dz. 2, Tel. 20095.

POSTMANAGERS: Rīga, Merķeļa ielā 36/21, Tel. 20095.

Jaunās Latgales kārtīgās izdevības

Studējumu mokes:

par pieplatību — Ls 1 teikši 80 centi, abonēto-

jumu līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, ja abonēto pieplatību līdz 100 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 50 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 100 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 50 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 100 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 50 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 100 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 50 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 100 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 50 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 100 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 50 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 100 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 50 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 100 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 50 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 100 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 50 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 100 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 50 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 100 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 50 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 100 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 50 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 100 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

par mēnesi, abonēto pieplatību līdz 50 centi, abonēto pieplatību līdz 25 sati, darbības spēkā ielīdzinājums 8 rei-

**REDKOLĒĢIJA:** Valija Berkina – Jēkabpils, Jānis Elksnis – Latgales Kultūras centra izdevniecība, Pēteris Gleizdāns – Rēzekne, Jānis Kokins – Daugavpils, Anita Petkune – Krāslava, Antons Rancāns – Preiļi, Antons Slišāns – Balvi, Viktors Trojanovskis – Ludza, Pēteris Zeile – Rīga, Jānis Žugovs – Rīga, ārzemju biroja vadītājs – Alberts Spogis Minsterē.

## TREJZVAIGŽNU KAVALERS



Kai laikrokti viestēja, apbolvuojuums pīskerts par myuža dorbu Latgokys kultūrys un sabīdryskuos dzeivis laukā, par myuža dorbu, kas nav zaudējs sovu intensitati ari 85. dzeives godā iejut — 1996. godā.

Paguojušod myusu vysu cincituo

### VITOLD斯 VALEINIS

kultūrys dorba veterana vuordys skanējis sabidreibā vairuokuos izpausmēs — vyspyrms gruomotys «Myuža dīnys — myuža dūmīs» autora lūmā, tod plāšajā uzrunā, kas tyka teikta Latgolas pētniecieibys institūta 4. konferencēs atklusošon reizē Bolvūs 3. novembrī, tod runā, kas teikta Andryva Jūrdža jubilejīs sareikuojumā Reigys Latvišu bīdreibā 10. decembrī. Bez tam Juoņa Cybulskā vuordys, ar poša personeigū rūku raksteits, 1995. goda nūgalī losoms zam latgalīšu jaunuos ortografejīs nūteikumim. Un vysbeidzūt poša goda nūgalī avīzēs un radio ziņa, ka tam pošam daudzynuotajam Juoņam Cybulskam pīskerts Trejzvaigžnu ordeņs. Nūpeleitīs. Ar vysu dzeivi, ar vysu myuža dorbu, ar vysom dūmom un puordūmom.

Pi pyrmajim myuža golvonajim

veikumim pīdar latgaļu izdevniecībys organizēšona 1939. godā. Bet myuža leluokuo dāja pīdar materialu vuokumam latgalīšu vuordneicai. Daudz pīlu veļteits monografējai par vactāvu Andryvu Jūrdžu (rūkrokstā). Lelu dālu nu myuža dīnom pajāmuši atmiņu tāluojumi «Saulainys dīnys» (žurn. «Katōļu Dzeive»).

Publikaceji gaida plašais un vērteigis kultūrviesturiskis apcerējums «Reigys ceļš». Bet vysvairuok myuža dīnu prasējs organizatoriskais dorbs pīminis akmīnu uzstudošeionā Latgolys kultūrys darbinikim (sadarbeibā ar tēlnikim Ontonu Valikanu un Bārtuli Buli): Andryvam Jūrdžam, Piteram Miglinikam, Valerijai Seilei, Aloizam Brokam, Mikejam Bukšam, Ontonam Rupaijam, Juoņam Pujatam un cytīm.

Nu 70. godim, kod suokuos myuža pīzeišonios, ceļš bīži vedis nu Dzelzovys ilys uz Pyldys ilu. Un kotru reizi aizvedis pi sarunom par latgalīšu volūdu, literatūru, gruomotnīceibu, tuos jaunumim, par gruomotom uorzmēsim, par tūs sytejumim un — pādejā laikā — ari par puorsyuteišonom uz Latgolys bibliotekom, muzejim, školam.

Ar Juoņi asam pabejuši daudzuos

Latgolys vītuos — Aglyuna, Juosmuiža, Rogovkā, Rēzeknē, Drycenīši, Piļciņi, Ludzā, Kuorsovā, Zylupi... Itymūs braucīnūs bejuši ari jautruoki atgadejumi. Pīmāram, dzejis dinuos Ludzā. Ejam pa Stacejīš ilu uz augšu. Pi kryutim obim gaūzīlyi bandīts. Sateikam divys sīvys. Vina nu juom ižasauč: «Voi, cik gleiši! Kai bryugonim!» Útra: «A kur to jyusu bryutis?» Juoņs: «Kū nu, muoseñ, tik daudz! Myusim jau pīteik ar bantem vīn!»

Bet nūpītni sokūt — mes Juoni Cybulsku gūdojom par mozdālu, patīseibā jys ar vysu sovu darbecību audzis un izaudzis par eistu dyžālu, par kuru dzējnīks Ontons Kūkojs soka, ka jys «napīcišams dzimtīnei».

1996. goda suokumā bejom pi Juoņa Cybulskā apsveikt ar ordeņa pišķeršonu. Tyka puorrunuoti jaunuos ortografejīs vaičuojumi, valsts volūdyss lykuma papyldynuojumi attiecībā uz latgalīšu volūdu. Jys nūžaloja, ka katuoļu goreigajā seminārā vairs namuoca latgalīšu volūdu. Bazneica tū saglobuoja un kūpe cauri godu symtīm, tuopīc itāda nūstuoja ūdīp nav saprūtama. Tikpat nasaprūtāms latgalīšu volūds kai muoceību pīkšmata iztryukums Latgolys školos.

Tai vejas myuža dīnys ar dūmom un puordūmom jubilejīs godā.

Vālom tādi pošu rūsmi kai leidz šam!

## DEPUTĀTI PRASA ATLIKĀT

civiltiesiskās atbildības obligāto apdrošināšanu sauzemes transporta līdzekļu īpašniekiem, uzskatot, ka mūsu valsts vēl nav gatava šādam solim un tas var novest pie iedzīvotāju dzīves līmeņa krišanas, tautsaimniecības attīstības tempu samazināšanās un inflācijas pieaugšanas — tā tika nolemts Preiļu rajona deputātu padomes kārtējā sēdē februāra nogalē. Vienlaicīgi deputāti vienbalsīgi nolēma augstāk stāvošajiem orgāniem ierosināt šo soli labi apsvērt Ministru Kabinetā, noteicot apdrošināšanas pīremju ne lielāku par 3 — 5 procentiem no minimālās gada algas, bet 1. un 2. grupas invalidiem, kā arī pensionāriem samazināt par 50 procentiem un 30 apdrošināšanu atlaut veikt tikai valsts apdrošināšanas kompānijām, valstīj kontrolei iekāsetās naudas drošību. Ierosināts tāpat diferencēti noteikt apdrošināšanas pīremjas atkarībā no uzņēmumu darbības veida — zemnieku saimniecības, budžeta iestādes un tamlīdzīgi.

Lidzīgi šos MK noteikumus, kuri pazīstami ar 214. numuru, vērte ari citos rajonos, pieņemot adekvātus lēmumus.

A. MEŽMALIS

satinusies purvu miglā tava mazās zemes sīrds.  
Kam tu skani smaga, dziesma,  
vai tev spārni pieguruši?  
Meži iedēdz rieta liesmas,  
klusa, klusa dziesmas sīrds.  
Vakars satin sapņu zemi,  
gurdas tava raupījās rokas.  
Klusa manu mīlu nemi,  
kusa tava skaļā sīrds.  
1958

P. S. Tā gada nogalē braucienā pa Latgalī uzmodas kultūrdienās kā tekstu dziesmai devu komponēšanai kordirigēntam Staņislavam Brokam.

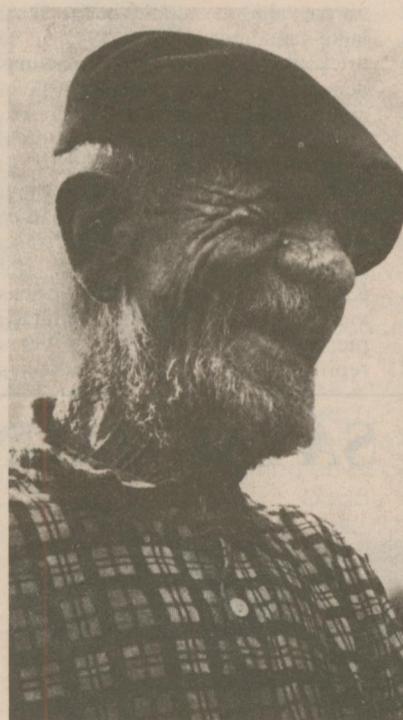
### VIKTORS LĪVZEMNIEKS

#### *Latgale*

Tāda klusa, salījusi  
stiepjās tumša mežu tāle.  
Aizplūst dziesma uz to pusī,  
klausās ilgu pilna sīrds.  
Zili ziedi, balti lini,  
pati dziesma trejkāsaina.  
Skaistu dienu dienā zīni  
savu mātes zemi, sīrds.  
Tevi redzū skatā zīglā  
Lubānai un Gaujai pāri.—

## NAV MIERĀ

### MĀLU MEISTARA ŠMULĀNA PIEMINAI



Skopa šī zeme un liesa?  
Nav tiesa!  
Pār to, kuram vara,  
Tā Dieva brīnumus dara.  
No zemes šīs podus  
Sirdīj, ne podlaižām taisa.  
Un tīcīgus prātus lai maisa.  
Palauž pasaule smiekļīgus jodus.  
Pie svečuriem tie ar meistaru plīte,  
Dzer no krūkām, no medauņiekim.  
Svelpj un pekles pesteļiem spīte  
Aiz dzīru priekiem.  
Un runas klist nešķīstā kārtā,  
Ka par meistaru nelabais ārdās.  
Nosmīrd piepeši sēra oža —  
Cepināt meistaru? Nē, sīcināt  
drošāk!  
Līdz pirmajiem gaiļiem jodi dzer  
alu.

Bet nekur vairs meistara nava.  
Nodzēš svečuri sveces galu,  
Un spoža uzdegas meistara slava.  
Nav jodiem miera vairs peklē.  
Tie pagārīs drāmi klimst tautā  
Un taujā, un jaujā.  
Pēc sava meistara Lagālē meklē.  
1975.

IGNATS BLAŽEVIČS,  
ŽURNĀLISTS

## «VIŅŠ IR TICĒJIS UZ CERĪBU...»

Šie apustuļa Pāvila vārdi romiešiem, šķiet, bija ari Vladislava Lōča, latgalī laikrakstu, lūgšanu grāmatu un Svēto Rakstu izdevēja dzimtenē un trimdā devīze vāi sākulis, kad viņš ar visiem saviem fiziskiem un garīgiem spēkiem cīnījās, lai Latgalē tiktū ierīkots katoļu bīskapu sēdeklis.

Pēc viņa domām tas varētu būt Latgales senajā kultūrcentrā un sīrdis — Rēzeknē vai Dievmātes Marijas svētīcā — Aglonā. V. Lōča domu biedri, lidzgaitnieki un draugi apšaubīja šo utopisko ideju un viņu salīdzināja ar spānu fantastu Donkihotu, kas cīnījās ar vēja dzirnavām. (!) Bet V. Lōčs palika neatlaidīgs un griezās pat pie pāvesta. Viņa petīciju, diecezes lietā, pāvestam Jānim Pāvilam II nodeva personīgi ši raksta autors 1984. gada 17. maijā, būdams ielūgts Montekasino kalna iemēšanas 40 gadu jubilejā. (Sk. «Latvija» rakstu «Blakus baltam sutanam bez foto zibšņiem»). Foto uzņēmumi nebija tie svarīgākie un izšķirošie, bet gan vēsturisks notikums — prasība ierīkot bīskapu sēdeklī Latgalē. (!)

Šī cerība pret katru cerību, tomēr, ari piepildījās, bet tās iniciatoris VI. Lōčis jau 1984. gada 30. decembrī bija aizsaukts mūžībā. Pāvests Jānis Pāvils II ar dekrētu 1995. gada 7. decembrī izveidoja divas jaunas diecēzes: Rēzeknes — Aglonas un Jelgavas.

Cerams, ka līdz ar diecēzes izveidošanu senajā Latgales kultūrcentrā un nacionālajā svētīcā Rēzekne — Aglona, kuru vadīs līdzīnējais Liepājas bīskaps Jānis Bulis, tiks noskaidrots ļoti svarīgs un sasāpējušais jautājums: vai drīkst oficiāli lietot latgalī valodu dievkalpojumos, vispār liturgījā un visā reliģiskajā svītinābā?

Kā jau zināmās, toteizējā, tā saucamā latviešu katoļu «garīgā vadība» prelāts Dr. Kazimirs Ručs (Belgija) aizliezda latgalī valodu dievkalpojumos (!). Kad Minstres latviešu ģimnāzijas skolotājs Alberts Spogis (Invalidu namā «Bērzaine») iedeva prelātam K. Ručam «Jauno Derību» latgalī valodā, ko pādrukāja V. Lōčs sakarā ar 700 gadu Livonijas kristianizēšanas atceri, ar lūgumu to pasniegt pāvestam kā dāvanu no latviešu katoļiem, tad viņš, pēc tās apskatīšanas, nometu uz galda ar piezīmi: «Tas ir nelikumīgs Svēto Rakstu izdevums!» Vēlāk viņš ari aizliezda tos izplatīt (!) Žurnāla «Gaisma» 1988. g. Nr. 1 viņš raksta: Nelikumīgs Svēto Rakstu izdevums. Nav jābrīnas tamēj, ka minēto Jaunās Derības izdevumu nebija iespējams pasniegt Sv. Tēvam kā latviešu dāvanu? (!)

Prāvesta Riharda Mutuļa apbedīšanā Minhenē piedalījās ari prel. Dr. K.



ZEIKOPIBAS ministrs Alberts Kauls — «vienkāršs zemnieks» dosies uz Maskavu pie Černomirdina, lai sarunātu mineralēšlus un tehniku pavasara sējai. Jebkura valstsvīra vizīte ir politisks solis ar visām no tā izrietotām sekām, bet Kauls par savu vizīti nav informējis ne valdību, ne ārlietu min-

striju. Tā teikt, kolhoza priekšsēdetajs ar šabīti padusē dodas sarunāt uz Maskavu. Ko no Gorbacova padomnieka vairāk var gaidīt!

Ir teiciens: «Slikts piemērs ātri pielip». Necik ilgi pēc premjera provokācijas uz robežas, viņa pēdās pēdās Velta Purīja, vēloties par naudu ievietot laikrakstos Latvētu atzīstāvošus rakstus, bet, kad tas neizdodas, paziņo, ka ar šo provokāciju pārbaudījusi žurnālistu godīgumu. Māksla rokā!

Agnis Liepiņš,  
«Dienas Biznesa» karikatūras nodaja

Ir teiciens: «Slikts piemērs ātri pielip». Necik ilgi pēc premjera provokācijas uz robežas, viņa pēdās pēdās Velta Purīja, vēloties par naudu ievietot laikrakstos Latvētu atzīstāvošus rakstus, bet, kad tas neizdodas, paziņo, ka ar šo provokāciju pārbaudījusi žurnālistu godīgumu. Māksla rokā!

Agnis Liepiņš,  
«Dienas Biznesa» karikatūras nodaja

### VIKTORS TROJANOVSKIS

#### NO AFORISMU KLADES

Nedusmojies uz citiem! Un nemēģini viņus pamācīt vai pārveidot. Tas ir veltīgi. Labāk piedod.

Nemaz jau nav slikti, ja rokraksts ir nesalasāms; citi dabūs mazāk zināt tavus noslēpumus.

Priekšnickam nav ieteicams atlāist no darba pārāk daudz padoto. Jo tad, var gadīties, ka nāksies strādāt pašam.

Jau savairojies tāds milzums vieglo automašīnu, ka drīz vien cilvēki atradīnās staigāt kājām.

Cilvēks jāņem tāds, kāds viņš ir. Citas iespējas laikam taču nav.

Tikai klauns priecājas, ja par viņu smejas.

Bija pateicīgs policijai: kamēr turēja viņu tuptūzi, iebruka komunāla dzīvokļa griesti. Tobrīd gadītos tur, varētu uz vietas būt

beigts.

Bezvaldības periodi parāda, ka tauta gluži labi var iztikt un turpināt dzīvot ari bez ministru kabineta.

Tikai mulķis var domāt, ka viņš ir visnotaļ gudrs.

Baznīcu torņi, tāpat kā kapu kalnīpi, parasti redzami jau pa gabalu.

Ja ir lieliska apelīte, nomirt var tikai no pārēšanās.

Bagātība nebūt nepadziļina tās īpašnieka dzīves izpratni un nevairo viņa gudribu.



## NO LASĪTĀJU VĒSTULĒM AVĪŽU STENDS PILSĒTĀ

Dažs no «Zemtura» lasītājiem, kurš dabūjis redzēt vairākus numurus, taujā, kad būs nākamie. Viens tāds mani noķera uz ielas un nelaida tik ilgi valā, kamēr apsolīju piegādāt, tagad viņa «daļu» nēsāju kabatā, kamēr satieku un nododu. Pilsētā (Kārsavā) noskatīju vienu sludinājumu dēļ un pēdējo numuru «piesprādzēju» garāmgājēju lasīšanai. Cik ilgi tas stāvē? Labi būtu, ja līdz nākamā numura iznākšanai. Kādreiz Kārsavā bija seši sludinājumi un agitācijas

materiālu dēļi, palikuši vairs tikai divi: neliels ir pie pilsētas domes un prāvāks pie maizes ceptuves. Tātad, turpināšu «Zemturi» «būdīt» tautā.

Man padomā kāds raksts (ar fotoattēliem) par katoļu baznīcas būvniecības atjaunošanu, kur tagad ziemā darbs nav tik spraigs, bet atsāksies ar pavasari, ari salīdzinošs materiāls par tirgiem agrāk un tagad, citas ieceres.

Aleksandrs PROBOKS,  
Kārsavā

\* \* \*

materiālus. Informācijas biļetens «Europa+Latvija» iznāk regulāri. Varbūt tas jūs interesēs?

Ar cieņu

J. KUKULIS —  
baltinavietis

## JA TAS INTERESE

... saņemu jūsu laikrakstu, priečajos par to, kā arī par to, ka ievietojāt Pilsonu kongresa

## «LATGAĻU SĀTA». JAUNĀS TELPĀS

Sākums 1. lappusē sōcēs t. s. «Latgalu literatūras ekspreša» braucinī uz dzimteni. Vyspyrms — kūpā ar dālu Robertu — smogājā kravas mašīnā 1994. gada 14. junija aizvedēm ap 6 tonnu literatūras un izdalejom vysmoz pa 2 kastēm skūlom celā pā Daugavas krostu — sōcūt ar Leivōnu I. vydusskūlu, tod tōjok uz Jersikas, Neicgaļa, Leiksnas, Kolupu un obojom Võrkovas skūlom, kai arī Daugavpils augstskūlai un Latgalu pētniecības institutam. Põrnakšņojuši Võrkovā, nōkušā dinā devemēs caur Jõsmuižu, Špōgim uz Rēzeknes augstskūlu un piļsātās biblioteku, Dricānim, Piļcini, Strūžānim, Vilānim, Preiļim un Rudzātim. Leidz goda beigom dāls vīns pats vēl trejs reizes ar možoku transporta leidzekli

nu Võcijas, aizvadīt apmāram pa tonnai, apcīmōja Sutrus, Preiļus, Ribeņus, Vydsmuīu u. c. skūlas. 1995. goda dāls otkon divas reizes devēs celā nu Minsteres uz dzimtini ar latgalu literatūras kravu, izdolūt dažos vītōs pa ūtra reizei un ireikojūt izdales punktus Reigā un Preiļūs. Nu šīm punktum interenti varēja sajēt latgalu literaturu, pīm., Tiļžā, Jaunaglyunā, u. c., jo dālam nabeja īspējams izbraukot vysu Latgolu.

Ar tu ieli latgalu literatūras krōjumi beja sarukuši, varēja sōkt dūmōt par sātas sašaurynošonu. Par laimi atsabreivōja 2 ustobas Minsteres Latvišu centrā, un tai ar 1995. goda 1. novembri Latgalu sātu varēja pōrcēt pošu latvišu mōjā.

Šei tai saucamō «Latgalu literatūras

## PAR BANKROTU... AR HUMORU

Paldies par «Zemturi», tas ir laba, vērtīga un, salīdzinot ar citiem Latgalē izdotajiem laikrakstiem, saturā dažādībā visbagātākā. Esmu vienmēr centīties nopirkst, mežīnāju pasūtīt pa pastu, bet manu pasūtījumu nepieņēma, teica, ka šis jautājums vēl neesot nokārtots ar izdevējiem.

Izlaisti rakstu «Saeimas preses centram» par 1995. gada 19. decembra Saeimas latgaliešu grupas sēdi. Manu

uzmanību piesaistīja izteikumi par Latgales Kultūras centra izdevniecību: «Taču finansējuma trūkuma dēļ izdevniecība ir bankrota priekšā... Izdevniecība prasa finansējumu 20000 latu apmērā...» Raksts noslēdzas ar humoru...

Ar patiesu cieņu

Antons RUSIŅŠ,  
Preiļu rajona Sutros

## KO IZSAKA SIE SKAITLŪ REIZINĀJUMI?

Pasauces Brīvo Latviešu apvienības aicinājumā, kas publicēts laikr. «Laiks» 27. decembra izdevumā, ir rakstīts: «Lūdzam rīkot pārrunas, seminārus kultūras dienu svētku ietvaros, kā arī 2x2, 3x3 nometnes...»(?)

Laikraksta «Brīva Latvija» 1. janvāra izdevumā publicēts raksts «Trīsreizreiztrīs» nometne «Straumenos» un foto — bērns ar kaklā uzķātu baltu tāfelīti un uz tās aritmētiskā darbība 3»3. (?)

Agrāk kultūrnometnēm parasti izvēlējas kādu piemērotu devīzi, kas ietvēra rīkotajās organizācijas galveno ideju — mērķi un noteica vadlīnijas dalībnieku kultūralai nodarbibai. (!) Bet ko išteibā izsaka vai ietver šo skaitļu reizinājumi? No kā šī anomālijā, kas cilvēka personību diskreditē par skaitli, ir pārņemta? No komunisma izplatītājiem krieviem vai no modernās kultūras paudējiem amerikājiem?

Par šīs mistikas izskaidrojumu un paziņojumu, no kā tā ir pārņemta, būšu joti pateicīgs.

Ignats BLAŽEVIČS,  
Minsterē



KONKURSS «MŪSU BĒRNS»

## LOTI NODERĒJA

man trešais «Zemtura» numurs, jo tajā bija prāvesta A. Budžes raksts par Ventspils katoļu draudzes prāvestu Agri Lēvaldu, kurš lēcis ar izpletīni. Vairāk kā gadu viņš ir arī Talsu katoļu draudzes prāvests

un esam pazīstami, šo numuru uzdāvināju, par ko viņš bija patīkami pārsteigts.

Jānis BROKS-EISĀGS,  
Talsos

19. ZIEDI	23. KOKI
65X50 a. e. 1994	65X50 a. e. 1995
20. SKATS UZ RĀZNAS EZERU	24. ZIEMAS CELŠ
65X50 a. e. 1995	65X50 a. e. 1995
21. ZIEDI	25. ZIEMAS NOSKAŅA
65X50 a. e. 1995	65X50 a. e. 1995
22. PIE RĀZNAS EZERA	26. KOMPOZĪCIJA
65X50 a. e. 1995	65X50 a. e. 1995
23. GAISMAS SLĀPES	27. MĀKSLAS

## Mākslas

maģistru Pētera Gleizdāna un Jāņa Igovena kopīgās darbu izstādes Latgales pilsētās un ciematos jau 90. gadu sākumā pieteica sevi novada skatītājam un kultūrvēsturei. Laika gaitā, līdzās visdažādākajās kultūrizglītības un mākslas izpausmēs, tās nāk ar saviem, stājmākslas tēlu valodā izteiktajiem, viendokļiem. Redzamās mākslas struktūras, tuvojoties tradicionālās latviešu tēlotājmākslas izteiksmes līdzekļu jau noteiktajām robežām, saista ar dzives aktuālām kopsakarībām. Iekvēlina (J. Igovena ainavas), rosina domāt, izprast nosacītos sociālos apstākļus (P. Gleizdāna sarži), veicina dzivotprieku (J. Igovena ziedu gleznojumi), atgādina: Kas esī? Ko dari? (P. Gleizdāna karikatūras).

Abi mākslinieki ar to sabiedrībā gūst atzinību un popularitāti.

Dodot savu nodevu ievērojamu cilvēku, spilgtu personību paveiktā nozīmīgumam novadā, Latvijā, Eiropā, mākslinieks P. Gleizdāns, tēla atklāsmei rada izteiksmīgas, ikoniskas kompozīcijas, saprātīgi pielieto mūsdienu ekscentriskā zīmējuma formas.

Šī grafika saderas ar Jāņa Igovena gleznam. Aīnavu ciklos autora glezniecības lielais sižets ir lauku dabas varenība, auglība, saules gaismēnu spēle. Vasaru J. Igovens glezno atklāti, ar sirdi un dvēseli, nevēlās atteikties no jaunības maksimālisma. Otas atvēzienam te sava aura, gleznas tapšanā viņš neuzkrītoši fantazē un savā dekoratīvā manierē vēlo dabas tēlu.

Eksponētie stājmākslas darbi apliecinā gan pašu magistru daiļrades, gan novada mākslas virzību.

«Zemturi» 2. jūnijā 1995. gads,

## TĒLOTĀJMĀKSLAS IZSTĀDE

Vīriši

/P. GLEIZDĀNA GRAFIKA  
UN J. IGOVENA GLEZNAS/

1996  
februāris - marts  
RĒZEKNES  
RMC



## PĒTERIS GLEIZDĀNS

### AKVARELI

- 1. SARKANO KIEGEĻU MĀJA I  
45X45 p. a. 1986
- 2. SARKANO KIEGEĻU MĀJA II  
45X45 p. a. 1986
- 3. LATGALES PODNIEKS POLIKARPS VILCĀNS  
45X45 p. a. 1986
- 4. GLEZNOTĀJA ANTONINA LUTERE  
60X40 p. a. 1987
- 5. ZEMNIEKA ATMINĀS  
60X40 p. a. 1994

### ZĪMĒJUMI

- 6. JAUNĀ MĀKSLINIECE A. GORBUNOVA  
60X40 p. sangīna 1994
- 7. RAKSTNIEKS JĀNIS KLĀDZĒJS  
60X40 p. grafīts 1994

### SATĪRISKIE ZĪMĒJUMI

- 8. PARAGRĀFZIME  
60X40 p. a. 1992
- 9. DIALOGS  
60X40 p. a. 1992
- 10. A. ŠMULĀNS  
120X90 k. j. t. 1989
- 11. VIENAS ROKAS PIRKSTI  
45X45 kartongriezums 1995
- 12. PRIESTERIS A. AGLONIETIS  
80X60 p. a. 1993
- 13. KERAMIĶIS A. PAULĀNS  
120X90 k. j. t. 1989
- 14. RAKSTNIEKS V. AVOTINĀS  
80X60 p. souss
- 15. DZEJNIEKS J. PETERS  
80X60 p. f. 1989
- 16. MUZICĒ ROZENŠRAUHS  
60X40 p. f. 1988



J. IGOVENS 'RUDENS ZIEDI' 1994

17. ZIEDI 50X65 a. e. 1995

18. PIE RĀZNAS EZERA 50X65 a. e. 1995